

Not made with natural rubber latex. Nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt.  
 No fabricado con látex de caucho natural. Não fabricado com látex de borracha natural.  
 Non fabbricato in lattice di gomma naturale. Ikke lavet af naturligt gummilatex.  
 Non fabriqué en caoutchouc de latex naturel.



Do not use if package is damaged. Nicht verwenden, wenn die Packung beschädigt ist.  
 No utilizar si el envase está dañado. Não utilizar se a embalagem estiver danificada.  
 Non utilizzare se la confezione è danneggiata. Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget.  
 Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.

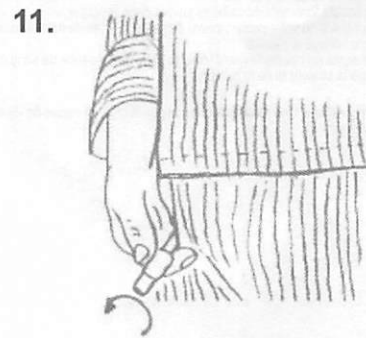
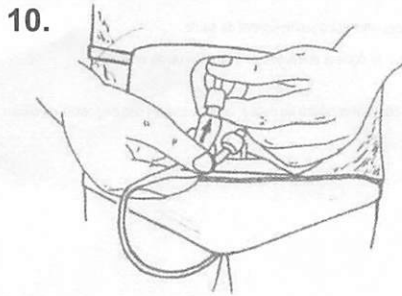
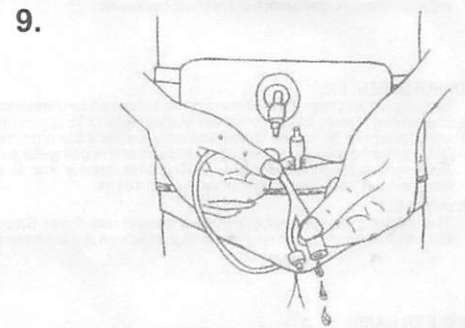
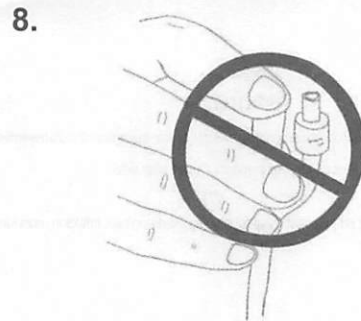
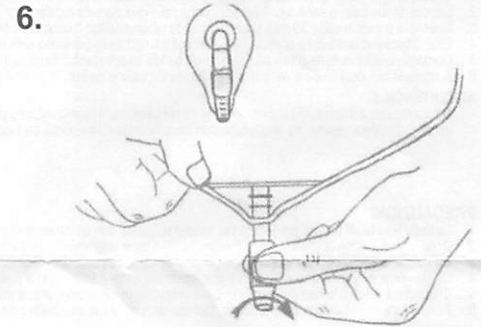
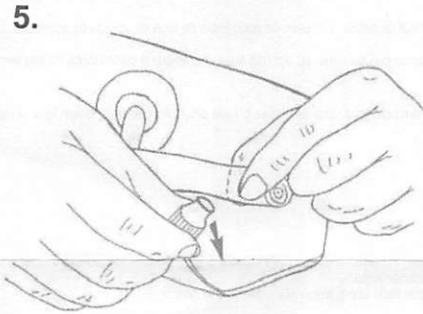
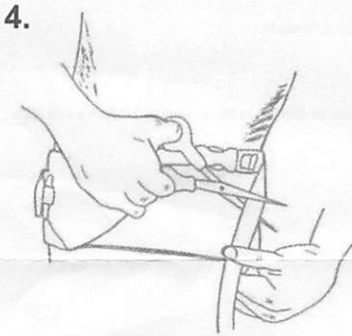
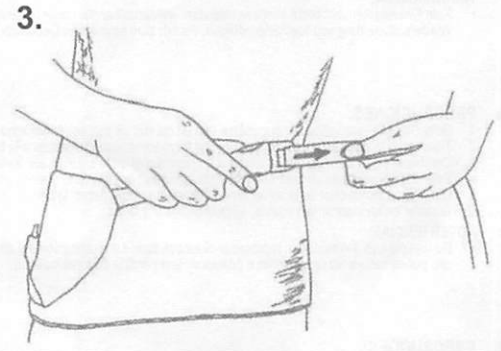
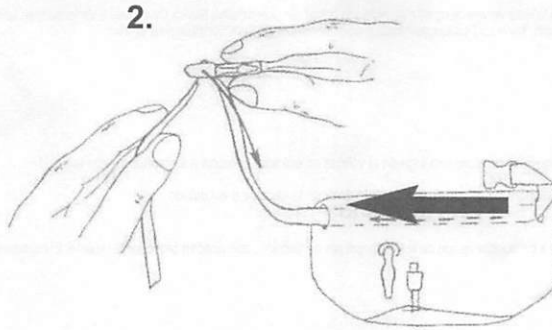
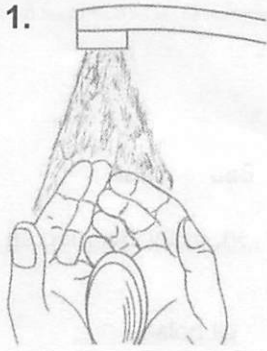
## Belly Bag® RÜSCH®

REF B1000

Contents: 1 1000cc Belly Bag  
 Inhalt: 1 1000cc Belly Bag  
 Contenido: 1 Belly Bag de 1000 cc

Conteúdo: 1 Belly Bag de 1000 cc  
 Contenido – 1 Belly Bag da 1000 cc

Indhold: 1 stk. 1000 ml Belly Bag  
 Contenu : 1 poche à urine de 1000 cm<sup>3</sup>



**PRECAUTIONS:**

1. The Belly Bag is NOT intended to be used with an external male condom catheter.
2. After emptying the bag, check to see that urine is flowing freely from the catheter into the bag.
3. Change the bag every 30 days unless advised by your health professional. If leakage occurs at the intake valve consult your health professional.
4. This is a single use device and is not intended for cleaning or reprocessing.
5. Call your health professional immediately if you develop a fever, cloudy urine, blood or pus in your urine, or pain in your back or your flank.
6. Store in clean, dry conditions away from heat and light.

**WARNINGS:**

- Single use: Do not reuse, reprocess or re-sterilize. Reuse of device creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single use only may result in degraded performance or a loss of functionality.

**de VORSICHTSMASSNAHMEN:**

1. Der Belly Bag darf NICHT mit einem externen männlichen Kondomkatheter benutzt werden.
2. Bitte prüfen Sie nach Entleerung des Beutels, dass der Urin frei vom Katheter in den Beutel fließen kann.
3. Wechseln Sie den Beutel mindestens alle 30 Tage, es sei denn, Ihr behandelnder Arzt hat etwas anderes empfohlen. Sollten Sie ein Leck am Einlassventil feststellen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
4. Es handelt sich hier um ein Einmalprodukt, das nicht zur Reinigung oder Wiederaufbereitung gedacht ist.
5. Sollten Sie Fieber bekommen, trüben Urin, mit Blut oder Eiter vermischten Urin oder Rücken- oder Seitenschmerzen feststellen, wenden Sie sich umgehend an Ihren Arzt.
6. Sauber und trocken lagern und von Hitze und Licht fernhalten.

**WARNHINWEISE:**

- Zum Einmalgebrauch: Nicht wiederverwenden, wiederaufbereiten oder resterilisieren. Die Wiederverwendung der Vorrichtung bringt ein potenzielles Risiko für schwere Verletzungen und/oder Infektionen mit sich, die zum Tod führen können. Die Wiederaufbereitung von Medizinprodukten, die nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt sind, kann zu Leistungseinbußen oder verminderter Funktionsfähigkeit führen.

**es PRECAUCIONES:**

1. Belly Bag NO está indicada para usarse con un catéter de tipo condón macho externo.
2. Tras vaciar la bolsa, compruebe que la orina fluye libremente del catéter a la bolsa.
3. Cambie la bolsa cada 30 días excepto si su profesional de la salud le aconseja lo contrario. Si se produce una fuga en la válvula de entrada, consulte a su profesional de la salud.
4. Este dispositivo es de un solo uso y no está indicado para limpiarlo o reprocessarlo.
5. Llame a su profesional de la salud inmediatamente si tiene fiebre, la orina turbia, observa sangre o pus en la orina o siente dolor en la espalda o el costado.
6. Guardar en un lugar limpio y seco, alejado del calor y la luz.

**ADVERTENCIAS:**

- De un solo uso: No reutilizar, reprocessar ni reesterilizar. La reutilización del dispositivo crea un posible riesgo de lesiones graves o infección, que pueden provocar la muerte. El procesamiento de los dispositivos médicos concebidos para un solo uso puede reducir su rendimiento u ocasionar una pérdida de funcionalidad.

**pt PRECAUÇÕES:**

1. O Belly Bag NÃO se destina a ser utilizado com um preservativo urinário masculino.
2. Depois de esvaziar o saco, verifique se a urina flui livremente da algalia para o saco.
3. Substitua o saco a cada 30 dias excepto quando recomendado o contrário pelo seu profissional de saúde. Em caso de ocorrência de fuga na válvula de admissão, consulte o seu profissional de saúde.
4. Este dispositivo destina-se a uma única utilização e não deve ser limpo nem reprocessado.
5. Contacte imediatamente o seu profissional de saúde se apresentar febre, urina turva, sangue ou pus na urina, ou dor nas suas costas ou na parte lateral do seu tronco.
6. Armazene em local limpo e seco longe de fontes de calor e de luz.

**ADVERTÊNCIAS:**

- Utilização única: não reutilizar, reprocessar ou reesterilizar. A reutilização do dispositivo cria um potencial risco de lesões graves e/ou infecção que podem levar à morte. O reprocessamento de dispositivos médicos que se destinam a uma única utilização poderá resultar na degradação do desempenho ou na perda de funcionalidade.

**it PRECAUZIONI**

1. La Belly Bag NON è stata progettata per essere utilizzata con un catetere esterno maschile.
2. Dopo aver svuotato la sacca, controllare se l'urina scorre liberamente dal catetere alla sacca stessa.
3. Cambiare la sacca ogni 30 giorni se non contrariamente disposto dal medico. In caso di perdite in corrispondenza della valvola di riempimento, consultare il medico.
4. Questo dispositivo è monouso e non è progettato per essere sottoposto a pulizia o a ricondizionamento.
5. Chiamare il medico immediatamente in caso di febbre, urine torbide, presenza di sangue o pus nelle urine, dolori alla schiena o ai fianchi.
6. Conservare in un luogo pulito e asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce.

**AVVERTENZE**

- Monouso: Non riutilizzare, ricondizionare né riesterilizzare. Il riutilizzo del dispositivo può esporre al rischio di lesioni e/o infezioni gravi che possono risultare letali. Il ricondizionamento di dispositivi medici esclusivamente monouso può determinare un peggioramento delle prestazioni o una perdita di funzionalità.

**da FORHOLDSREGLER:**

1. Belly Bag er IKKE beregnet til at blive anvendt med et eksternt kondomkatheter til mænd.
2. Efter tømning af posen skal det kontrolleres, at urinen flyder frit fra kateteret ind i posen.
3. Udskift posen hver 30. dag, medmindre sundhedspersonalet tilråder noget andet. Søg rådgivning hos sundhedspersonalet, hvis der opstår lækage ved indløbsventilen.
4. Denne anordning er til engangsbrug, og er ikke beregnet til rengøring eller genklargøring.
5. Ring omgående til sundhedspersonalet, hvis du får feber, urinen er uklær, der er blod eller pus i urinen, eller du oplever smerter i ryggen eller siden.
6. Skål opbevares i rene, tørre omgivelser væk fra varme og lys.

**ADVARSLER:**

- Til engangsbrug: Må ikke genbruges, genbehandles eller reesteriliseres. Genbrug af anordningen udgør en potentiel risiko for alvorlig skade og/eller infektion, som kan medføre døden. Genklargøring af medicinske anordninger, som udelukkende er beregnet til engangsbrug, kan resultere i forringet præstation eller funktionssvigt.

**fr MISES EN GARDE :**

1. N'utilisez PAS cette poche à urine avec un étui pénien externe pour homme.
2. Après avoir vidé la poche, vérifiez que l'urine s'écoule librement du cathéter jusque dans la poche.
3. Changez la poche tous les 30 jours sauf avis contraire de votre professionnel de santé. En cas de fuite au niveau de la valve d'entrée, consultez votre professionnel de santé.
4. Ce dispositif est à usage unique et ne doit ni être nettoyé ni retraité.
5. Appelez immédiatement votre professionnel de santé en cas de fièvre, d'urine trouble, de présence de sang ou de pus dans vos urines ou de douleur au niveau de votre dos ou de votre flanc.
6. Stockez dans un endroit propre et sec, à l'abri de la chaleur et de la lumière.

**AVERTISSEMENTS :**

- À usage unique : Ne pas réutiliser, retraiter ou restériliser. Une réutilisation du dispositif crée un risque de lésion et/ou d'infection graves pouvant conduire au décès. Le retraitement des dispositifs médicaux à usage unique peut provoquer une dégradation des résultats ou une perte de fonctionnalité.